

### Temporisateur digital avec horloge (54031)

#### A. Fonctions :

Ce temporisateur permet d'activer ou de désactiver un appareil électrique pendant certaines tranches horaires programmables de 30 minutes. Idéal pour des économies d'énergie ou à des fins de sécurité domestique. Le grand disque LCD permet d'afficher les plages horaires programmées ainsi qu'une horloge digitale.

#### B. Affichage LCD & Description



1. Flèche de pointage
2. Les sections affichées en gras montrent les tranches horaires actives de 30 min chacune
3. Les sections vides montrent les tranches horaires non actives

Boutons	Fonctions
	- Lors de l'affichage horloge, presser et maintenir pour entrer en mode réglage de l'heure - En mode réglage de l'heure ou programmation, presser pour augmenter
	- Lors de l'affichage horloge, presser et maintenir pour entrer en mode programmation - En mode réglage de l'heure ou programmation, presser pour diminuer
	- Presser pour confirmer le réglage de l'heure et la programmation - Lors de l'affichage horloge, presser pour basculer en ON/OFF/AUTO - <b>Presser et maintenir pour 5 secondes, toutes les procédures prévues sont enlevées.</b>
R	Presser pour remettre à zéro le temporisateur

#### C. Réglage de l'heure (maintenir = +/- 4 secondes)

1. En mode affichage horloge, presser et maintenir pour entrer en mode réglage de l'heure. L'affichage des heures clignote.
2. Presser ou pour régler l'heure actuelle.
3. Presser pour confirmer, ensuite, l'affichage des minutes clignote.
4. Presser ou pour régler les minutes actuelles.
5. Presser pour confirmer. L'affichage de l'heure actuelle est programmé, le LCD retourne à son affichage de l'heure.

#### D. Programmation des tranches horaires

1. En mode affichage de l'heure, presser et maintenir pour entrer en mode programmation. La flèche de pointage clignote.
2. Presser ou pour déplacer la flèche vers la tranche horaire désirée. Chaque tranche représente 30 minutes
3. Presser pour confirmer. La tranche sélectionnée est affichée en « foncé » indiquant l'activation du temporisateur à cette heure précise.
4. Presser à nouveau, La tranche sélectionnée n'est plus affichée en « foncé » indiquant la désactivation du temporisateur à cette heure précise.

5. Presser et maintenir ou , activera toutes les tranches horaires au passage de la flèche de pointage. Plusieurs flèches s'affichent.
6. Presser pour confirmer. Toutes les tranches horaires pointées « en foncé » activeront le temporisateur à l'heure sélectionnée.

Note : Sans pression sur un bouton pendant 10 secondes, le temporisateur sauvegarde la programmation et le LCD affiche l'heure actuelle.

7. Presser **R** pour remettre à zéro le temporisateur. Ainsi que l'affichage de l'horloge

**Notes:** Presser **R** pour remettre le temporisateur à zéro effacera toutes les configurations programmés et l'heure affichée sera 0 :00.

- En mode affichage horloge, presser pour ajuster le mode du temporisateur en AUTO/ON/OFF
- Auto: le temporisateur active et désactive l'appareil qui y est raccordé suivant les tranches horaires

**Presser et maintenir pour 5 secondes, éliminez toutes les procédures prévues**

- Programmées - ON: toujours allumé - OFF: toujours éteint

#### E. Raccordement

1. Programmer l'heure et les tranches horaires sur le temporisateur
2. Eteindre l'appareil qui y sera raccordé
3. Raccorder l'appareil au temporisateur et ensuite enficher le temporisateur dans la prise.
4. Allumer l'appareil
5. L'appareil s'allumera et s'éteindra en suivant les tranches horaires programmées dans le temporisateur.

#### F. Attention

La batterie interne sera complètement chargée après raccordement au réseau électrique pour minimum 4 heures.

Risques de chocs électriques :

- Éloigner des enfants
- Retirer le temporisateur de la prise avant nettoyage et programmation
- Enfoncer le temporisateur complètement dans la prise
- Ne pas utiliser dans un environnement humide, ce temporisateur est prévu uniquement pour une utilisation interne.

Risques d'incendie :

- Ne pas raccorder d'appareils contenant des éléments chauffants (appareils de cuisson, chauffage, fers etc ...)

#### G. Specifications

Alimentation : 230V~, 50Hz, 8A,  
Charge résistive : 1 800W maximum  
Délai d'une tranche horaire : 30 minutes  
Protection : IP20

#### WEEE & ROHS

Ce symbole sur le produit indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers en UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez séparer ces composants des autres types de déchets et les recycler conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, utilisez les systèmes de renvoi et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit. Celui-ci pourra récupérer le produit pour recyclage sûr pour l'environnement.

Imported by Chacon S.A. • Avenue Mercator 2 • 1300 Wavre • Belgium • www.chacon.be

V1.0 160425

## NL : Handleiding

### Eenvoudige instelklok digitale timer (54031)

#### A. Functies :

Deze digitale eenvoudige instelkloktimer (hierna "timer" genoemd) kan vooraf specifieke aan/uit-tijd voor uw elektrische apparatuur instellen. Het instellen van programma's voor een digitale timer is nog nooit zo eenvoudig. Dit is ideaal voor energiebesparing en thuisbeveiligingsdoeleinden. Het grote ronde LCD toont de status van de programma-instellingen en een grote digitale klok.

#### B. LCD-schema & -beschrijving



1. Aanwijspijl
2. De gemarkeerde sectie toont een ingeschakelde timer, elke sectie van 30 minuten
3. Niet-gemarkeerde secties geven aan dat de timer uit is

Knoppen	Functies
	• In klokweergave, ingedrukt houden om naar de KLOK-instelmodus te gaan • Indrukken in de klok- of programma-instellingsmodus om aan te passen
	• In klokweergave, ingedrukt houden om naar de PROGRAMMA-instelmodus te gaan • Indrukken in de klok- of programma-instellingsmodus om aan te passen
	• Indrukken om de klokinstelling/ timerprogramma-instelling te bevestigen • In de klokmodus indrukken om te schakelen van de modus ON/OFF/AUTO Druk op de knop en houd deze 5 seconden ingedrukt; u schakelt alle programma-instellingen uit
R	Indrukken om de timer te resetten

#### C. Klokinstelling

1. In klokweergave, ingedrukt houden om naar de KLOK-instelmodus te gaan. Het nummer voor het uur knippert.
2. Druk op of om het uur aan te passen.
3. Druk op om te bevestigen. Daarna knippert het aantal minuten
4. Druk op of om de minuten aan te passen.
5. Druk op om de aanpassing te bevestigen. De huidige tijd is ingesteld. Het LCD keert terug naar de klokweergavemodus.

#### D. Programma-instelling

1. In klokweergavemodus, ingedrukt houden om naar de PROGRAMMA-instelmodus te gaan. De aanwijspijl knippert.
2. Druk op of om de aanwijspijl naar de tijd voor het inschakelen van de timer te verplaatsen. Elke sectie staat voor 30 minuten
3. Druk op om te bevestigen. De zwart gearceerde aanwijssectie toont de tijd voor het inschakelen van de timer
4. Druk op nieuw op . De arcering van de aanwijssectie verdwijnt. Dit geeft de tijd aan voor het uitschakelen van de timer.

5. Houd of ingedrukt. Alle bewegingen van de aanwijspijlen van de secties worden gemarkeerd
6. Druk op om te bevestigen. De aanwijssectie wordt gemarkeerd en toont alle tijden voor het inschakelen van de timer. Als u geen knoppen indrukt gedurende 10 seconden, slaat de timer het instellingsprogramma op en keert het LCD terug naar de klokweergavemodus.

Houd ingedrukt gedurende 5 seconden, u schakelt alle programma-instellingen uit  
Druk op **R** om de timer te resetten. Klokweergave

#### Opmerkingen:

- Druk op **R** om de timer te resetten. Het LCD toont 0:00; AUTO, alle programma- en klokinstellingen worden volledig opnieuw ingesteld.
- Druk in de klokweergavemodus op om de timer te schakelen tussen de modi AUTO/ON/OFF:
- Auto: de timer schakelt het apparaat in/uit volgens het instelprogramma.
- ON: timer is altijd aan / OFF: timer is altijd uit

#### E. Aansluitingen

1. Stel uw gewenste aan/uit-programma's op de timer in zoals hierboven vermeld.
2. Schakel uw elektrisch apparaat uit
3. Sluit uw apparaat aan op de stekkerbus van de timer en sluit de timer vervolgens aan op het stopcontact om stroom te krijgen.
4. Schakel uw apparaat in.
5. Het apparaat wordt in-/uitgeschakeld volgens uw programma-instelling.

#### F. Waarschuwingen

1. De batterij wordt gedurende 4 uur volledig opgeladen na het aansluiten op de netstroom.
2. Risico op elektrische schok:
  - Uit de buurt van kinderen houden
  - Koppel de timer los vóór het reinigen en het instellen van de programma's
  - Stop de stekker helemaal in het stopcontact
  - Niet gebruiken op natte locaties. De timer is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis
3. Risico op brand:
  - Niet gebruiken voor het bedienen van apparaten die verwarmingselementen bevatten (kookapparatuur, verwarmingsapparaten, strijkijzers, enz.)
  - Zorg dat u het elektrische vermogen niet overschrijdt

#### G. Specificaties

1. Vermogen : 230V~, 50Hz, 8A,
2. Weerstandsbelasting : max. 1800W
3. Instelling timerinterval: 30 minuten

#### WEEE & ROHS

Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de hele EU. Om negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid door een ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, verzoeken we u dit afval op een verantwoorde wijze te recyclen voor duurzaam hergebruik van materiële middelen. Voor het retourneren van uw versleten apparaat, maakt u gebruik van de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de kleinhandelaar waar u het product hebt aangeschaft. Zij kunnen dit product aannemen voor milieuvriendelijke recycling.

Imported by Chacon S.A. • Avenue Mercator 2 • 1300 Wavre • Belgium • www.chacon.be

V1.0 160425

## EN : Instruction Manual

### Clock Digital Timer (54031)

#### A. Functions :

The Easy Setting Clock Digital Timer (hereinafter refer as "Timer") can preset specific on/off time of your electrical appliances. Setting programs for a digital timer has never been so easy. It is ideal for energy saving and home security purposes. The big round LCD shows program setting status and large digital clock display.

#### B. LCD Diagram & Description



1. Pointing Arrow
2. Highlighted section shows timer on, each section 30 minutes
3. Non-highlight sections shows timer off

Buttons	Functions
	<ul style="list-style-type: none"> <li>In clock display, press and hold to enter CLOCK setting mode</li> <li>During clock or program setting mode, press to adjust</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>In clock display, press and hold to enter PROGRAM setting mode</li> <li>During clock or program setting mode, press to adjust</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Press to confirm the clock setting / timer program setting</li> <li>In clock mode, press to switch from ON/OFF/AUTO mode</li> <li><b>Press and hold 5 seconds, all programs will be erase.</b></li> </ul>
R	Press to reset the timer

#### C. Clock Setting

- In clock mode, press and hold to enter CLOCK setting mode. The number of hour flashes.
- Press or to adjust the hour.
- Press to confirm, then number of minutes flashes
- Press or to adjust the minute.
- Press to confirm. Current time is set, LCD returns to clock display mode.

#### D. Program Setting

- In clock display mode, press and hold to entre PROGRAM setting mode. Pointing arrow flashes.
- Press or to move the pointing arrow to the timer on time, each section represents 30 minutes
- Press to confirm, the pointing section shaded black, shows timer turns on time
- Press again, the pointing section resume un-shaded, means timer turns off time

- Press and hold or , it will highlight all the sections pointing arrows moves
- Press to confirm, the pointing section highlighted, showing all the timer turns on time  
Without pressing any buttons for 10 seconds, timer will save the setting program and LCD return to clock display mode.
- Press **R** to reset the timer. Clock display

#### Notes:

- Press **R** to reset the timer. LCD shows 0:00; AUTO, all program and clock setting to be reset all over again.
- In clock display mode, press to adjust switch the timer from AUTO/ON/OFF mode:
  - Auto: timer turns on/off appliance according to setting program
  - ON: timer always on
  - OFF: timer always off

#### E. Connections

- Preset your desired On/off programs on the Timer as mentioned above.
- Switch off your electrical appliance
- Connect your appliance's to the Timer's socket, then connect the Timer to the AC socket to get power
- Switch on your appliance.
- Appliance will then be turned on/off according to your program setting

#### F. Cautions

- Battery will be fully charged after connecting to the main power for 4 hours
- Risk of electric shock:
  - Keep away from children
  - Unplug timer before cleaning and program setting
  - Fully insert plug
  - Do not use in wet locations, the timer is for indoor use only
- Risk of fire:
  - Do not use to control appliances that contain heating elements (cooking appliances, heaters, irons, etc.)
  - Do not exceed the specified electrical rating

#### G. Specifications

- Power Rating :230V~, 50Hz, 8A,
- Resistive load : 1800W max.
- Timer setting interval: 30 minutes

#### WEEE & ROHS

Within the European Union, this symbol indicates that the products must not be disposed in the household waste. Devices contain valuable recyclable materials that should be recycled for reuse and uncontrolled waste disposal may cause harm to the environment and human health. Please dispose the old products via suitable collection systems or send the unit to the office where you bought it. This will make the product recycling.

Discarding batteries is an environmentally conscious manner and should be in accordance with applicable regulations.

- Please insert the batteries correctly according to the polarity (+ and -) connected to the Battery and the device being characterized.
- Fully discharge the battery by operating this apparatus to a standstill.
- Remove the battery from the device.
- Dispose the batteries at an official collection point for chemical waste.

Imported by Chacon S.A. • Avenue Mercator 2 • 1300 Wavre • Belgium • [www.chacon.be](http://www.chacon.be)